

戦前から戦災復興までの記憶をより鮮明に表現！ 白黒写真7枚のカラー化により戦災体験を継承

このたび、長岡市が渡邊英徳・東京大学大学院教授及び新潟日报社と共同で実施した『空襲から復興へ』写真カラー化プロジェクトにより、AI画像認識による白黒写真7枚のカラー化が実現しました。

これは、長岡空襲から75年の節目にもかかわらず、新型コロナウイルスの影響により、平和関連行事が縮小されたほか、空襲体験者の体験談を直接聞いてもらうことが難しい状況が続いていることから、戦災体験の継承に新たな発想や最新技術が寄与する可能性を模索したものです。

この取り組みにより、空襲体験者が持つ心象風景をよりリアルな形で表現するとともに、戦前から空襲を経て復興に至る幅広い記憶と体験者の想いの継承を図ります。

1 事業の概要

(1) 概要

市や個人が所有する戦前から復興期(昭和30年頃)までの白黒写真を、AIによってカラー化。これを空襲体験者に見てもらい、当時の色の記憶をもとに着色の補正を行うことにより、体験者の心象風景の具現化を図る。あわせて、カラー化された写真をきっかけに体験者から語られた体験談や思い出を聞き取り、保存する。

(2) カラー化した写真

7枚(空襲で焼けた市中心部や復興を遂げた長岡駅前の様子など市所蔵のもの5枚、戦地に赴く前に撮った家族の集合写真など個人所有のもの2枚)

(3) 作業の流れ

①AIによるカラー化(渡邊教授、8～9月)

②カラー化した写真を空襲体験者に見てもらい、当時の色の記憶とともに体験談や思い出を聞き取り。その他、長岡戦災資料館関係者にも色彩の情報を確認(新潟日报社・長岡市、8～11月)

[聞き取り先(計5人)]

金子登美(かねこ・とみ)さん(空襲体験者・長岡戦災資料館運営ボランティア)

今泉 弥(いまいずみ・わたる)さん(同)

今泉恭子(いまいずみ・きょうこ)さん(同)

清水誠一(しみず・せいいち)さん(同)

鷺尾公雄(わしお・こうゆう)さん(空襲体験者・広西寺(柿町)前住職)

③カラー写真の色を補正(渡邊教授、9～11月)

(適宜②-③の作業を繰り返す)

(4) 公開スケジュール

12月6日(日)

新潟日報紙面に掲載

12月8日(火)～21日(月)	まちなかキャンパス長岡に展示 (大手通2丁目6 フェニックス大手イースト4階)
12月22日(火)以降	長岡戦災資料館で閲覧に供する
12月25日(金)発行	市政だより1月号に掲載
1月以降(時期未定)	アオーレ長岡に展示 長岡市ホームページに掲載

※渡邊教授のプロフィール

渡邊英徳 (わたなべ・ひでのり) 東京大学大学院情報学環教授

昭和49年、大分県生まれ。情報デザインとデジタルアーカイブによる記憶の継承のあり方について研究を進める。これまでに「ヒロシマ・アーカイブ」「ナガサキ・アーカイブ」などを制作。平成28年から白黒写真のカラー化を始め、平成29年から庭田杏珠氏にわたあんじゅと共同で『記憶の解凍』プロジェクトに取り組み、令和2年7月に『AIとカラー化した写真でよみがえる戦前・戦争』(光文社新書)を発刊。岩手日報社との共同研究成果「忘れない:震災犠牲者の行動記録」は日本新聞協会賞(平成28年)を受賞。その他、文化庁メディア芸術祭、アルスエレクトロニカなどで入選・受賞。

※本件『空襲から復興へ』写真カラー化プロジェクト』には、東京大学として参画しているものではないため、渡邊教授への言及にあたっては「渡邊英徳・東京大学大学院教授」や「渡邊英徳(『記憶の解凍』プロジェクト)」としてください。

2 写真の提供について

- ・今回の取組について報道いただくために、当プロジェクトでカラー化した写真及び白黒写真について、データ(jpeg形式)で提供することが可能です。
- ・希望する社は、イノベーション推進課にEメール(innovation@city.nagaoka.lg.jp)で件名に「戦災カラー化写真(社名)」、本文に社名、担当者、メールアドレスを明記してお送りください。
- ・写真使用の際は、「提供:(写真所蔵者氏名)・『空襲から復興へ』写真カラー化プロジェクト」のクレジットを入れてください。

問い合わせ:(プロジェクトに関すること)	イノベーション推進課	電話 0258-39-2364
	(平和事業に関すること) 庶務課	電話 0258-39-2203